

УДК 930

## СИСТЕМНО-ПРЕДМЕТНАЯ СТРУКТУРИЗАЦИЯ ТЕКСТОВ (НА ПРИМЕРЕ ПИСЕМ ДЕЯТЕЛЕЙ МУЗЫКАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ 1942–1943 ГГ.)

*Л. Г. Тупчиенко-Кадырова*

Санкт-Петербургский государственный университет, 199034, г. Санкт-Петербург, Университетская наб., д.7–9  
kadyrovalg@gmail.com

Рассмотрен системно-предметный метод структуризации полных текстов документов. Его применение позволяет выделить поисковые признаки (внутритекстовые и контекстные) для ввода в поисковую систему электронного полнотекстового каталога. Благодаря этому восполняется среднее поисковое звено между идентификационными и предметно-систематическими классификациями документной информации, поскольку тексты анализируются более детально, в частности, выделяются события творческой, профессиональной, общественной, личной, бытовой жизни деятелей музыкальной культуры.

*Ключевые слова:* архивные документы, поисковые признаки, описание документов, структуризация и систематизация текстов, К. Ф. Данькевич, Б. Н. Лятошинский, И. С. Паторжинский, Ю. С. Мейтус.

Информационные ресурсы общества постоянно пополняются. Тексты исторических документов (документная информация) становятся доступными на сайтах архивов, музеев, библиотек, научных журналов, электронных изданий. Однако методы, способы их описания и представления в информационной среде не отвечают современным требованиям [Историческая..., 2011, с. 14], проблемой являются и качественные средства поиска в Интернет [О путях..., 2013, с. 2].

С возникновением документов почти одновременно формируются два направления их обработки. Первое – исследование и использование текстов в рамках истории, филологии, источниковедения, дипломатики, текстологии, библиологии, книговедения [Кулешов, 2000, с. 13–21], лингвистики, семиотики и др. Второе – создание вторичной информации, т. е. средств представления и поиска документов [Кориунов, 1990, с. 23–25; Кулешов, 1995, с. 83–98; 2000, с. 5–12; Захаров, 2005, с. 63] в рамках библиотечно-библиографической, архивной, музейной, издательской сферы социальной деятельности. Автоматизация информационных процессов в обоих направлениях началась в середине XX в.

Второе направление обработки связано с индексированием, т.е. с анализом содержания документов, их представлением в виде поисковых признаков и формированием поисковых запросов. Оно осуществляется в информационно-поисковых системах (ИПС) с помощью информационно-поисковых языков (ИПЯ) [Захаров, 2005, с. 63].

Рассмотрены суть ИПС, их разделение на дескрипторно-вербальные (вербальные) и классификационные [Захаров, 2005, с. 65; Сукиасян, 2004, с. 15], разделение вербальных на предметизационные (списки или словари предметных рубрик) и дескрипторные (тезаурусы) [Там же, с. 15, 20–26].

Детально проанализированы классификационные ИПЯ: Универсальная десятичная классификация (УДК), Библиотечно-библиографическая классификация (ББК), Классификационные схемы делопроизводственных и архивных документов, источников и др., фасетная Классификация двоеточием Ш. Р. Ранганатана, предметные и дескрипторные классификации [Рудельсон, 1973]. Отмечено, что в систематических схемах классификации в делопроизводственной и архивной сфере используются элементы библиотечно-библиографических систематических классификаций [Рудельсон, 1973, с. 118]. Развитие последних прослежено в работе [Сукиасян, 2004].

Процессы создания предметных рубрик (предметизации) и определения систематических индексов (систематизации) описаны в стандартах [Обследование..., 2001; Индексирование..., 2003]. В архивной сфере изданы стандарты архивного описания [ISAAR, 1995; ISAD (G), 1999; Загальний, 2001]. Согласно Правилам организации архивных документов [Правила, 2009] единицы хранения систематизируются по схемам систематизации архивных документов [Схема..., 1978,

1983, 2004] и классификатору [Единый классификатор..., 2007]. Вопросы автоматизированного индексирования, классификации, виды поиска документов рассмотрены в издании [Вершинин, 2007, с. 55].

Результатом индексирования в архивной сфере является создание поисково-справочного аппарата. Он включает каталоги (систематический, предметный, именной, тематический, хронологический, географический), картотеки, описи, реестры, списки, путеводители, обзоры, указатели (тематический, пофондовый, межфондовый, межархивный и др.). Из содержания документов для каталогов отбираются факты и темы, персоны (в том числе авторы и адресаты документов), названия учреждений, заведений и организаций, названия и/или виды документов, даты (создания документа и упоминаемые в тексте), географические местности. Признаками контекстного поиска по фондам, описям являются обобщенные темы – перечисленные в описях названия дел или единиц хранения, обобщенные образы фондов (обзоры) в путеводителях, индексы классификации документной информации (в которых реализуется тематико-отраслевой принцип [Схема..., 2004]).

Библиотечные каталоги (систематический, предметный и др.) содержат библиографические записи о документах: библиографическое описание (автор, название, издание, место, год издания и т.д.), предметные рубрики, индексы систематических классификаций, аннотацию, реферат.

Публикуемые источники, в том числе в электронных изданиях, сопровождаются ключевыми словами или предметными рубриками (включая названия отраслей знания), аннотациями или резюме-рефератами, индексами систематических классификаций (УДК, ББК). Они передают содержание публикации в целом, но с разной степенью детализации.

Таким образом, поисковые данные о конкретном документе – его образ – можно разделить на две части: идентификационные (библиографическое или краткое архивное описание) и обобщенные (с предметно-тематическими, предметно-отраслевыми, предметно-систематическими данными). Содержание же конкретного источника и комментарии к нему не описываются и не отображаются в ИПС.

Важность поисковой системы (научно-справочного аппарата), по мнению В.Н. Автократова, связана с тем, что процесс архивного поиска является частью научного исследования и может влиять на его направление [Автократов, 2001, с. 198–200]. Поэтому более глубокое отображение в ИПС содержания источников повышает их информационно-поисковый потенциал.

Не отображается в должной мере в ИПС и специфика отрасли, к которой относится текст документа, хотя она определяет его содержание. В данном случае такой отраслью-контекстом является музыка или музыкальная культура (ее модель см. дальше). Что касается личных фондов музыкантов, то можно отметить такие интересные в исследовательском плане и важные стороны их деятельности, как события творческой, профессиональной, общественной жизни; творческие процессы (например, замысел и создание произведения, его редактирование и публикация); оценки событий, персон, произведений, часто даваемые искренне и эмоционально. События личной жизни выходят за рамки творческо-профессиональной деятельности, но они также интересны в исследовательском, а значит, в поисковом плане. Потенциально интересными могут быть сочетания нескольких признаков: автор, произведение и процесс исполнения; произведение, исполнитель и временной период или дата/ы; автор, творческий процесс (создание, исполнение и т.д.); персона, событие личной, творческой, профессиональной жизни и период времени и/или дата/ы; произведение или событие и его оценки другими персонами и др.

В электронном полнотекстовом каталоге каждый из этих дополнительных поисковых признаков можно связать с соответствующим текстовым фрагментом (ТФ) документа и «выдавать» его в результате поиска. Это даст возможность исследователю более точно определить, насколько пертинентен<sup>1</sup>, а не только релевантен<sup>2</sup> этот результат, т.е. насколько точно текст отвечает его информационной потребности, и, по необходимости, уточнить и потребность, и запрос. Итак, на повестке дня оказывается вопрос удовлетворения информационной потребности, а не только и не столько информационного запроса.

Вернемся к первому направлению обработки документов – исследованию и использованию текстов, которое активизировалось в эру информационных технологий.

С помощью систем искусственного интеллекта пытались автоматизировать процессы мышления, например, глубокий анализ текстов естественного языка, информационный поиск, машинный перевод [Хант, 1978], что сопровождалось исследованиями процессов самого мышления [Ша-

лотин, 1985]. Широкий спектр направлений автоматизации информационных процессов в контексте полувековой истории деятельности одного из известнейших центров обработки информации и научных исследований в этой области представлен в работе [Черный, 2005].

Средства лингвистического обеспечения формирования, обработки, хранения и поиска информации, включая ИПЯ, правила перевода информации из естественного языка на ИПЯ, методы их создания, ведения, использования и контроля, критерии выдачи информации для машинной обработки рассмотрены в работе [Вершинин, 2007, с. 53–54]. Проанализированы современные вербальные ИПС Интернет, их структура, модель языка запросов [Захаров, 2005], поисковые возможности ИПС Рунета; выведены общие принципы организации поиска информации в Интернете [Маршак, 2003]. Для повышения эффективности поиска предлагается, например, предусмотреть в автоматизированных библиотечных системах поиск по алфавитно-предметному указателю к ББК и/или УДК [Сукиасян, 2004а], использовать поисковый аппарат систем автоматизации библиотек в работе ИПС Интернета [Маршак, 2003]; уточнять запросы в поисковых системах путем обозначения понятий не отдельными словами, а фразеологическими словосочетаниями [О путях..., 2013, с. 2], совершенствовать механизмы автоматического определения тематической структуры (основной темы и подтем) текста документа [Николаева, 2008].

Продолжают предпринимать попытки полностью автоматизировать обработку текстов естественного языка: пока решена задача морфологического анализа в отличие от задачи синтаксического и в особенности семантического (включая индексирование) [Фаррохбахт, 2013]. Одно из исследований посвящено проблемам разработки лингвистического и алгоритмического обеспечения системы извлечения ключевой содержательной информации с помощью математических и лингвистических методов [Николаева, 2008]. Формализованные или частично формализованные методики смыслового анализа<sup>3</sup> предложены в работах [Нестеров, 1995; Субботин, 1999; Овчинников, 2004; Автоматическое..., 2011; Белоногов, 2012].

Используя одну из методик<sup>4</sup>, мы провели детальный анализ разных определений одного понятия, что значительно облегчило их сравнение между собой [Тупчиенко-Кадырова, 2011] и помогло установить соответствие определений правилам их построения и выявить недостатки.

Но для представления документной информации источников такая детализация не целесообразна. Наш вариант анализа текста заключается в выделении его смысловых объектов (ТФ в виде словосочетаний, предложений, группы предложений), потенциально значимых для поиска, т.е. в определении семантической структуры текста. Выделенный таким образом поисковый признак является типичным отношением данного ТФ к общей информации документа, элементом структуры документной информации и документа в целом, поэтому мы назвали его структурным элементом (СЭ).

Выделение ТФ и выбор для него названия в качестве поискового признака (СЭ), обобщение и/или детализация их формы и установление иерархических связей между ними осуществляются также с использованием методик каталогизации, предметизации, систематизации. Таким образом, наш вариант и/или метод обработки текстов позволяет объединить черты структурного семантического анализа и библиографической обработки документов, но применяется к документной информации источников и дает возможность учитывать более детально специфику отрасли культуры.

Этот вариант смыслового анализа нельзя назвать формализованным, поскольку в ходе него используются интуитивное начало и интеллект человека, а не машины. Но анализ нельзя назвать и лингвистическим, так как основная цель лингвистики – представление структуры языка и описание его системы [Методы...], даже если учесть, что в середине XX в. в лингвистических исследованиях произошел переход от «чистой» языковой структуры к содержательной модели языка, от структурной лингвистики к генеративной [Руднев, 1997, с. 63–67, 288–291]. Наш вариант анализа выходит за рамки чистого структурного или структурно-функционального метода, у которого мы заимствуем только принцип выделения структуры некоего целого, поскольку нас интересует содержательный аспект элементов выделенной структуры [Жеребило, 2011; Лингвистические...; Структурно-функциональный...].

Поскольку в качестве поисковых признаков формулируют предметы, а для учета контекста они вводятся в некоторую систему, мы остановились на рабочем названии нашего варианта – системно-предметная структуризация текстов. Результаты такой структуризации показаны в статье на примере писем композиторов К. Ф. Данькевича, Б. Н. Лятошинского и певца И. С. Паторжинского

к композитору Ю. С. Мейтусу. Хранятся письма № 1–5 в Кировоградском государственном музее музыкальной культуры им. К. Шимановского (КГММКШ), № 6 – во Всероссийском музейном объединении музыкальной культуры имени М. И. Глинки (ВМОМКГ). Авторы связаны с корреспондентами личными и профессиональными (Лятошинский, Данькевич), личными и творческими (Паторжинский) отношениями. Публикуются 6 писем: 3 от Лятошинского (№ 1, 3, 4), 2 от Паторжинского (№ 5, 6) и 1 от Данькевича (№ 2). Их хронологические рамки: 20 июня 1942 г. – 3 мая 1943 г. Письма будут интересны историкам музыки и Великой Отечественной войны.

Письма приведены в хронологическом порядке. В их тексты введены СЭ, выделенные жирным шрифтом. ТФ взяты в кавычки. Один и тот же СЭ может иллюстрироваться двумя и больше ТФ, разделенными точкой с запятой. Если к одному ТФ относятся несколько СЭ, то они приводятся с использованием соиза «и», а каждый СЭ – с большой буквы. Данные, внесенные автором статьи, в том числе исправление авторских ошибок в написании слов и использование синтаксических знаков, взяты в квадратные скобки. Лятошинский в своих письмах прибег к квадратным скобкам, поэтому во избежание путаницы мы заменили их круглыми. Без кавычек и в именительном падеже приводятся фамилия, имя, отчество (ФИО), название коллектива, учреждения, произведения, жанра и др., т.е. небольшие по объему ТФ, не связанные с другими словами. СЭ «Персона» шире, чем «Адресат» или «Адресант», под «Персоной» понимаются автор, адресат, герои произведений, люди, о которых идет речь в письме, в виде вариантов ФИО.

#### № 1

Лятошинский Б. Н.<sup>5</sup> Почтовая карточка Ю. С. Мейтусу.

Саратов – Ашхабад, 20 июня 1942 г.<sup>6</sup>

**Дата создания:** «20 / VI». **Оценка отношения к корреспонденту и Обращение:** «Дорогой Юлий Сергеевич!» **События переписки и Просьба о прощении:** «Давно, давно получил я от Вас письмо и очень виноват перед Вами, что до сих пор не ответил Вам. Простите!» **Объяснение причины и Оценка эмоционального состояния:** «Я сейчас вообще почти не пишу писем – уж очень тоскливое настроение». **События личной жизни:** «Живем мы тут понемногу». **События профессиональной жизни:** «Я работаю в прибывшей сюда в октябре Московской консерватории. Кроме того[,] благодаря присутствию тут Украинского Радиокomiteта я имею возможность кое как сводить концы с концами (с трудом однако!). Время от времени я делаю для Радиокomiteта те или другие работы, а вот, если они уедут, то нам более, чем туго придется. На зарплату в МГК<sup>7</sup> не проживешь никак при наших ценах. Я был в конце апреля в Москве на съезде Оргкомитета. **Организации:** Московская государственная консерватория, Украинский Радиокomiteт, Оргкомитет [Союза композиторов СССР]<sup>8</sup>. **Эмоциональная оценка событий:** «Очень рад, что съездил – все таки немного освежился. **Оценки и События личной жизни:** «Живется нам все таки туго. Я до безобразия похудел (и постарел, конечно). Ничего не поделаешь. Все это пустяки в конце концов». **События переписки – вопросы к корреспонденту:** «А как Вы устроились, Юлий Сергеевич? Много ли работаете? Пишете ли что-нибудь крупной формы? Если будет время и охота – напишите, будем рады получить от Вас весточку». **Приветствие, пожелание, подпись:** «а пока жена и я шлем Вам сердечный привет Всего лучшего Ваш Б. Н. Лятош[инский]».

#### № 2

Данькевич К. Ф.<sup>9</sup> Почтовая карточка Ю. С. Мейтусу

Тбилиси – Ашхабад, 29 августа в 1942 г.<sup>10</sup>

**Приветствие, Оценка отношения, Обращение:** «Здравствуй, родной друг Юлий!» **События переписки и Извинения:** «Прости мое молчание. Повинную голову меч не сечет». **События личной жизни (болезнь):** «22 марта с[его]/г[ода] выскочил из удушающего состояния. Не скоро вошел в русло нормальной жизни и труда». **События творческой жизни:** «Сейчас работаю много и плодотворно. Написал 24 (цикл) вокальных произв.[едения] посв.[ященные] Отечеств.[енной] Войне». **Оценка произведений:** «Думаю, что это не банальные агитки». **События творческой и общественной жизни, Учреждения:** «Выступаю не безуспешно в эвако-госпиталях». **События творческой жизни:** «Сейчас работаю над одной крупной муз.[ыкально]-драм.[атической] формой. Пока секрет». **События личной жизни:** «О своей личной жизни в следующем письме. Живу надеждой, что из Тбилиси я поеду только на рідну Україну [так в тексте]. Как и ты». **События переписки:** «Пиши о себе». **Прощание, Оценка отношения к адресату:** «Горячо обнимаю Твой Котя. Мама шлет привет». **События личной жизни и Персона:** [Далее написано на полях.] «где Эгон

Савицкий? Забрал у меня 400 р. обещал перевести и ни слуху и [так в тексте] ни духу». **Приветствие и Персона:** «Сердечный привет семье и землякам».

**№ 3**

Лятошинский Б. Н. Почтовая карточка Ю. С. Мейтусу.

Саратов – Ашхабад, 30 сентября в 1942 г.<sup>11</sup>

**Дата:** «30/ IX[1942]». **Оценка отношения к корреспонденту и Обращение:** «Дорогой Юлий Сергеевич!» **Благодарность и Событие переписки:** «Спасибо за открытку». **Эмоциональная оценка события творческой жизни адресата:** «Очень рад за Вас, что много работаете, как композитор». **События творческой жизни адресата и автора:** «<...> много работаете, как композитор. Мне тоже приходится это делать – иначе денег не будет. Хорошо еще, что тут Укр.[аинский] Радиокomiteт, есть для кого писать». **Организация, адрес, Событие творческой жизни адресата (произведение):** «Укр.[аинский] Радиокomiteт». «Его адрес Провиантская 21, хотя Вы по[в]идимому его уже узнали, т.к. я видел там на днях Вашу кантату "Клятва". **Событие творческой жизни адресата (подготовка к исполнению произведения), дата:** «Хор начинает ее уже учить, чтобы подготовить к 7 ноября». **Оценка произведения:** «Мне кантата определенно нравится». **События профессиональной жизни:** «У нас все спокойно, начинаются занятия в консерватории, хотя все еще, правда, поговаривают о возможном ее переезде, куда – не известно. В этом случае, я однако вероятно останусь здесь с Радиокomiteтом. Надеюсь все таки, что и Конс[ерватория]. будет тут». **Учреждение:** «Конс[ерватория]. **Эмоциональное отношение к событиям или Оценка эмоционального состояния:** «Очень тоскуем мы тут в изгнании. Как мало ценили мы прежнюю жизнь!» **Пожелание и привет:** «Всего самого лучшего! Сердечный привет от нас обоих[.]» **События переписки (просьба) и Подпись:** «Пишите. Ваш Б. Лятош[инский]».

**№ 4**

Лятошинский Б. Н. Почтовая карточка Ю. С. Мейтусу.

Саратов – Ашхабад, 6 декабря в 1942 г.<sup>12</sup>

**Дата:** «6/ХII». **Оценка отношения к корреспонденту и Обращение:** «Дорогой Юлий Сергеевич!» **События переписки и Выполнение просьбы, Организация:** «Только вчера я узнал точный адрес Упр.[авления] Искусств УССР. Москва Малый Ржевский № 6 (не знаю Ржевский бульвар или переулок, пишите просто Ржевский)». **События творческой жизни:** «Недавно тут на Радио исполнили Вашу "Клятву"!» **Оценка произведения:** «Хорошая вещь, жаль только, что не было оркестра». **События творческой жизни автора:** «Я недавно (месяца 3 ½ т.[ому] назад) окончил ф.[орте]п.[пианное] трио, а сейчас скоро начну квинтет для струнных с ф.[орте]п.[пианно]». **Оценка творческой жизни (условий) и Условия работы:** «Работать очень трудно, т.к. света нет. Днем занят вечными делами, приходится работать по вечерам при коптилке». **Учреждения и События профессиональной жизни:** «Моск[овская]. Консерватории осталась тут на зиму, что для меня очень кстати[.] УХК<sup>13</sup> пока тоже тут». **Вопросы к адресату:** «Что Вы сейчас пишете и вообще как живете?» **Привет и Подпись:** «Сердечный привет! М. А. шлет привет. Ваш Б.Лятош[инский]».

**№ 5**

Паторжинский И. С.<sup>14</sup> Почтовая карточка Ю. С. Мейтусу

Иркутск – Ашхабад, 17 февраля в 1943 г.<sup>15</sup>

**Дата:** «17 II 43.». **Оценка отношения и Обращение:** «Дорогой Юлий Сергеевич!» **События профессиональной жизни, Учреждение:** «Возвратившись из Москвы, где я провел 1 1/2 месяца (работал в Радиокomiteте)». **События переписки и личной жизни:** «я был порадован В[ашим]/письмом, хотя судьба и разбросала нас по разным уголкам, но душой и мыслями мы все вместе. Конечно, отрыв наш друг от друга, сказывается на наших творческих работах». **Эмоциональное отношение:** «и я рад каждому Вашему письму, т.к. знаю, что Вы, где Вы обитаете <...> и что Вы при фотографии меня не [не прочитано] <...> Вам телеграмму[не прочитано] <...>». **Приветствие и Просьба, Персона:** «Сердечный привет А. Я. Штогаренко. Прошу передать ему, что буду рад, если и он на ф-[отогра]фии пришлет мне, т.к. у меня на Ваших и его нет». **Прощание и Приветствие:** «Жму Вашу руку [не прочитано] мою Ваш Паторжинский Привет В[ашей]/семье, которая вместе с Вами[.]» **Просьба:** «Напишите мне».

## № 6

Паторжинский И. С. Письмо к Ю. С. Мейтусу  
Иркутск – Ашхабад, 3 мая 1943 г.<sup>16</sup>

**ТФ и СЭ. Место и Дата написания:** «Иркутск 1943 года 3 мая[.]». **Оценка отношения и Обращение:** «Дорогой Юлий Сергеевич! **События переписки:** «Давно собирался ответить Вам <...>». **Географическая местность, События профессиональной жизни и Учреждения:** «В Красноярске, где я был на спектаклях и концертах (Днепропетровская и Одесская опера)». **События личной жизни и Персона:** «имел честь видеться с В[ашим]/папой». **Оценка персоны:** «Выглядит он подтянуто, бодро и не сдает. Очень напомнил мне Вас своей аккуратностью». **События творческой жизни (планирование исполнения произведения):** «Ваше письмо я читал Николаю Вас[ильевичу]. Смоличу. Он ожидает В[ашего]/приезда в связи с Гайдамаками и мне каж[ется], что помимо Пашина, Вам необходимо списат[ь]ся по всем деловым вопросам с ним лично. Это будет реальнее, т.к. у всяком случае он будет служить хорошим крепким толкачем. Что иной раз дирекции не помешает. Вчера Пашин уехал в Москву, <...>». **Эмоциональное отношение, Просьба, Произведения, Событие творческой жизни (предложение об исполнении произведений):** «Буду рад, если вышлете: 1) «Не люди [наші вороги]» 2) [Цехмістер] Купер`яка<sup>17</sup> 3. Ви музики 4 Про зайчика<sup>18</sup>, т.е. все перечисленное Вами. М. Ф.<sup>19</sup> просит прислать: «Твої очі [як те море]» і Спомин.». **Произведение, События творческой жизни, Учреждение:** «Старник есть в Радио и она весь цикл пела уже дважды». **Приветствие:** «Она шлет Вам привет». **События личной жизни, Персоны, Географические местности, Учреждения:** «Галину на днях думаем отправлять в Свердловск, куда её вызывают для учебы в Киев[ской]. консерватории – Луфер и Михайлов». **События переписки и Персона:** «Письмо ваше Пашин получил и говорит, что отправил Вам ответ». **Совет и Персона:** «Мой совет связаться со Смоличем». **Приветствие, Пожелание и Подпись:** «Шлю Вам сердечный привет и лучшие пожелания. Будьте здоровы. Ваш Паторжинский».

Итак, выделенные СЭ (поисковые признаки) расположим в модели музыкальной культуры, которая соответствует теории музыки середины и второй половины XX в. [Cохор, 1976, ст. 730–751], поскольку именно к этому периоду относятся письма. Но здесь мы не иллюстрируем СЭ соответствующими им ТФ из-за экономии места.

Аспекты музыкальной культуры выделены жирным шрифтом, после двоеточия следуют возможные СЭ, относящиеся к данному аспекту, за ними после аббревиатуры «СЭ» следуют конкретные СЭ и номера писем, в которых они встречаются.

**Объекты:** музыкальные произведения; жанры, стили, традиции.

**СЭ:** Произведения (№ 2–4, 6).

**Субъекты:** автор (композитор), исполнитель, слушатель; распространители и пропагандисты музыки; музыковеды; педагоги; организаторы музыкальной деятельности.

**СЭ:** События личной жизни (№ 1–6), болезнь (№ 3). События переписки (№ 1–6). События общественной жизни (№ 3). Персона: автор, адресат (№ 1–6), другая (№ 1, 2, 4–6).

Данные об авторе [берутся, как правило, из энциклопедий и т. п.].

**Процессы** музыкальной деятельности: создание, исполнение, слушание-восприятие; распространение и пропаганда музыки; научное исследование и критика (музыковедение), в том числе оценка; подготовка кадров (учеба); история.

**СЭ:** События профессиональной жизни: участие в профессиональных организациях (№ 1, 4, 5); преподавание (№ 1, 3, 4).

События творческой жизни: создание произведений (№ 2–4), подготовка к исполнению (№ 3), исполнение (№ 4), планирование исполнения (№ 6).

**Этническая характеристика**

**СЭ:** «Украинский» [Радиокомитет] (№ 1, 3), «рідну Україну» (№ 2), а также все места пребывания адресата.

**Географическая характеристика**<sup>20</sup>: место написания письма, адресата, упоминаемое в тексте.

**Оценки** субъекта, объекта, процесса.

**СЭ:** Оценка отношения к корреспонденту (№ 1–6), другой персоны (№ 6). Оценка эмоцио-

нального состояния (№ 1, 3–6). Оценка событий личной (№ 1, 2), профессиональной (№ 2), творческой (№ 3, 4) жизни. Оценка произведений (№ 3, 4).

**Организационно-управленческая структура:** нормативно-правовая база; государственные органы управления; учреждения, государственные и общественные организации.

**СЭ:** Организации, учреждения (№ 2–6).

Таким образом, показаны пути внутритекстового и контекстного выделения признаков для поиска и их связь с соответствующими ТФ.

Кроме реализации представительной и поисковой функций проведенный анализ помогает определить, какие конкретные и/или типичные СЭ имеются/не имеются в тех или иных видах документов, как соотносятся по содержанию между собой одни и те же СЭ, встречающиеся в разных видах документов. Например, письма мы классифицировали по отношениям между субъектами переписки: особенности личных, официальных, творческих, профессиональных, деловых, делопроизводственных, общественных отношений проявляются в наличии определенных СЭ, но в большей мере, в содержании ТФ [Тупчиенко-Кадырова, 2012, с. 305–310].

Предлагаемое нами разноаспектное представление документной информации, выделение содержательной структуры как метод представления фрагментов полных текстов документов, введение контекстных поисковых признаков в определенной мере отвечает выдвинутым требованиям времени. Система поиска, основанная на выдаче ТФ в качестве результатов, будет способствовать уточнению запроса и удовлетворению информационной потребности.

По сравнению с существующими технологиями обработки информации и создания идентификационного и обобщенного поисковых образов данная системно-предметная структуризация позволяет выделить более детальные, связанные непосредственно с текстом документов поисковые признаки, что заполняет среднее звено поискового образа документа, и ввести их в некоторый системный контекст. Проведенный на основе такой структуризации последовательный анализ текста поможет не пропустить ни один из возможных поисковых признаков и связать их с ТФ. Результатом поиска может быть соответствующий ТФ, а при необходимости – и весь текст документа. Все это способствует большему раскрытию информационного потенциала исторических источников.

Однако, на наш взгляд, заменить человека машиной в этом процессе невозможно, поскольку отбор ТФ и формирование названия поискового признака не являются данными с высокой степенью формализации или повторения и требуют безусловного участия интеллекта и интуиции человека.

### Примечания

<sup>1</sup> Пертинентность – соответствие выданной по запросу информации или документов информационной потребности.

<sup>2</sup> Релевантность – соответствие выданной по запросу информации или документов информационному запросу.

<sup>3</sup> Отличительными признаками формализованной теории являются выделение объектов и установление связей между ними; использование логического анализа (в противоположность интуитивному) в этих операциях; точность, однозначность и отсутствие исключений [Кондаков, с. 648].

<sup>4</sup> Смысловой анализ осуществляется посредством определения типов отношений (род – вид, часть – целое, функция, процесс и др.) между всеми объектами на уровне слов, словосочетаний, предложений, текста в целом с возможностью его автоматического сворачивания и разворачивания [Овчинников, 2004].

<sup>5</sup> Лятошинский Борис Николаевич (1894/1895–1968) – украинский композитор, дирижер, педагог; заслуженный деятель искусств (1945) и народный артист УССР (1968), профессор Киевской (с 1935) и Московской консерватории (1935–1938, 1941–1944) [Лятошинский, 1992]. С начала Великой Отечественной войны был эвакуирован из Киева в Саратов, преподавал в Московской консерватории, которая уже находилась там; постоянно участвовал вместе со своей женой Маргаритой Царевич в работе радиостанции «Тарас Шевченко», которая вела свои передачи для партизанского подполья Украины [Лятошинский, Вікіпедія].

Адресат – Мейтус Юлий Сергеевич (1903–1997), украинский советский композитор, народный артист УССР (1973), лауреат Государственной (Сталинской) премии СССР (1951) (за оперу «Молодая гвардия»), автор 17 опер [Мейтус Юлий, ст. 499]. Во время эвакуации был с женой в Ашхабаде, активно занимался композицией.

<sup>6</sup> КГММКШ. Документ истории (далее ДИ) № 712 а.

<sup>7</sup> Московской государственной консерватории.

<sup>8</sup> Союз композиторов СССР (1932–1991) – творческое объединение советских композиторов и музыковедов – до 1957 г. назывался Союзом советских композиторов СССР, его работой до 1948 г. руководил Орг[анизационный]комитет [Союз композиторов...], упоминаемый в письме.

<sup>9</sup> Данькевич Константин Федорович (1905–1984) – украинский советский композитор, пианист, педагог, дирижер; народный артист СССР (1964) [Данькевич, 1992; Данькевич, Википедия; Вікіпедія]. Во время войны был эвакуирован в Тбилиси, где руководил ансамблем песни и танца войск НКВД Закавказья [Данькевич, Википедия; Вікіпедія].

<sup>10</sup> КГММКШ. ДИ № 691.

<sup>11</sup> КГММКШ. ДИ № 712 б.

<sup>12</sup> КГММКШ. ДИ № 712 в.

<sup>13</sup> Харьковская консерватория находилась в эвакуации в Саратове, куда осенью 1941 г. также были эвакуированы полностью или частично Московская, Киевская, Минская и Ленинградская консерватории, которые находились здесь до 1944 г. [Аксёнова; Кафедра...].

<sup>14</sup> Паторжинский Иван Сергеевич (1896–1960), певец, с которым Ю. С. Мейтус поддерживал дружеские отношения еще в Харькове. С 1925 г. работал в первом государственном оперном театре в Харькове. В 1926 г. молодой солист поехал на стажировку в Италию, в знаменитый театр «Ла Скала». В 1942 г. получил Государственную премию СССР за роль Тараса Бульбы в одноименной опере Н. Лысенко. С 1935 г. И. С. Паторжинский работал в Киевском академическом театре оперы и балета имени Т. Г. Шевченко [Паторжинский, 1992; Маловічко, 2011]. Вероятно, дружба между ними продолжилась, поскольку на подаренной Ю. С. Мейтусу фотографии написано: «Дорогому Юлию Сергеевичу от любящего его Ивана Сергеевича. Я рад и горд, что был первым исполнителем Валька, рожденного Фадеевым и Вами. Народный артист Союза ССР Паторжинский 2 V 1956 г.» [Паторжинский, 1956]. Речь идет об опере «Молодая гвардия».

<sup>15</sup> КГММКШ. ДИ № 699.

<sup>16</sup> ВМОМКГ. Ф. 362. Ед. хр. 107.

<sup>17</sup> Романсы под № 1. 2., «Твої очі...», «Спомин» – из цикла «Романсы на слова И. Франко», 1940 г. [Мейтус, Список, л. 3].

<sup>18</sup> Песни под номерами 3 и 4 пока не идентифицированы нами.

<sup>19</sup> Исполнительница пока не установлена.

<sup>20</sup> Встречается во всех письмах.

#### СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

*Данькевич К. Ф.* Почтовая карточка от композитора Ю. С. Мейтуса, 29 августа 1942 г., из Тбилиси в Ашхабад // Кировоградский гос. музей муз. культуры имени К. Шимановского. Документ истории (далее – ДИ) № 691. 1 л.

*Лятошинский Б. Н.* Почтовые карточки композитору Ю. С. Мейтусу, 20 июня, 30 сентября 1942 г., 6 декабря [1942 г.], из Саратова в Ашхабад // Кировоградский гос. музей муз. культуры имени К. Шимановского. ДИ № 712 а, б, в. 1 л. + 1 л. + 1 л.

*Мейтус Ю. С.* Список сочинений. Ксерокопия рукописи // Кировоградский гос. музей муз. культуры имени К. Шимановского. ДИ № 797. 15 л.

*Паторжинский И. С.* Письмо к Ю. С. Мейтусу, от 3 мая 1943 г. // Всерос. музейное объединение муз. культуры имени М. И. Глинки. Ф. 362. Мейтус Ю. С. Ед. хр. 107. 1 л.

*Паторжинский И. С.* Почтовая карточка певца Ю. С. Мейтуса, 17 февраля 1943 г., из Иркутска в Ашхабад // Кировоградский гос. музей муз. культуры имени К. Шимановского. ДИ № 699. 1 л.

*Паторжинский И. С.* Фотография в роли Валько и копия автографа певца, народного артиста СССР, подаренная Ю. С. Мейтусу, с автографом. Киев, 2 мая 1956 г., фотография черно-белая // Кировоградский областной краеведческий музей. Инв. № ФО 10679/1, 2. 2 л.

#### Библиографический список

*Автократов В. Н.* Теоретические проблемы отечественного архивоведения. М., 2001.

Автоматическое распознавание смысловой близости документов / Г. Г. Белоногов, Р. С. Гиляревский, А. А. Хорошилов А. А. Хорошилов-мл. // Науч. и техн. информация. 2011. Сер. 2, № 7.

*Белоногов Г. Г., Гиляревский Р. С., Хорошилов А. А.* Проблемы автоматической смысловой обработки текстовой информации // Науч. и техн. информация. 2012. Сер. 2, № 11.



- Вершинин М. И. Электронный каталог: проблемы и решения : учеб-практ. пос. СПб., 2007.
- Данькевич Костянтин Федорович // Митці України : енциклопедичний довідник. Київ, 1992.
- Единый классификатор документной информации Архивного фонда Российской Федерации. М., 2007.
- Жеребило Т. В. Термины и понятия: методы исследования и анализа текста. Назрань, 2011.
- Загальний міжнародний стандарт архівного описування : ISAD(G). 2-ге вид. Київ, 2001.
- Захаров В. П. Лингвистические средства информационного поиска в Интернете // Библиосфера. 2005. № 1.
- Индексирование документов. Общие требования к систематизации и предметизации : ГОСТ 7.59–2003. Минск, 2003. II.
- Историческая информатика в Кыргызстане: опыт внедрения и перспективы развития / Ш. Д. Батырбаева, С. А. Щербакова, Р. Ш. Зайнулин, В. В. Плоских // Вестник Пермского университета. Сер.: История. 2011. Вып. 2 (16).
- Кафедра дирижирования академическим хором // Саратовская государственная консерватория им. Л. В. Собинова. URL: <http://www.sarcons.ru/new/index.php/istorija-kafedry-dir-xor.html> (дата обращения: 21.04.2013).
- Кондаков Н. И. Логический словарь-справочник. 2-е изд, испр. и доп. М., 1975.
- Коршунов О. П. Библиографоведение: общий курс. М., 1990.
- Кулешов С. Документальні джерела наукової інформації: поняття, типологія, історія типологічної схеми. Київ, 1995.
- Кулешов С. Документознавство: історія. Теоретичні основи. Київ, 2000.
- Лингвистические методы // FILOLOGIA.su. URL: <http://filologia.su/metody> (дата обращения: 30.01.2015).
- Лятошинський Борис Миколайович // Митці України : енциклопедичний довідник. Київ, 1992. С. 376–377.
- Маловічко Є. Коліскову йому заспівав Ненаситець [Іван Паторжинський] // Запорізька правда. 2011. 3 берез. URL: <http://www.zp-pravda.info/index.php?option> (дата обращения: 03.04.2012).
- Маршак М. Б. Информационно-поисковые системы Интернета и системы автоматизации библиотек: точки соприкосновения и принципиальные различия // Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире: новые технологии и новые формы сотрудничества: 10-я юбил. междунар. конф. «Крым 2003». М., 2003. Т. 1. URL: [www.gpntb.ru/win/inter-events/.../sec/Doc68.HTML](http://www.gpntb.ru/win/inter-events/.../sec/Doc68.HTML) (дата обращения: 30.01.2015).
- Мейтус Юлий Сергеевич // Муз. энциклопедия : в 6 т. Москва. 1976. Т. 3.
- Методы лингвистических исследований // Ranez.Ru. URL: [http://www.ranez.ru/article/id/420/Методы\\_лингвистических\\_исследований](http://www.ranez.ru/article/id/420/Методы_лингвистических_исследований) (дата обращения: 30.01.2015).
- Нестеров А. В. Тензорный подход к анализу и синтезу систем // Науч. и техн. информация. 1995. Сер. 2, № 9.
- Николаева И. В. Автоматизация анализа массивов текстовых документов в информационно-коммуникационных средах: дис. ... канд. филол. наук. М., 2008. URL: [www.dissercat.com/content/avtomatizatsiya-analiza-massivov-tekstovoykh-dokumentov-v-informatsionno-kommunikatsionnykh--0#ixzz3Ej24sxf](http://www.dissercat.com/content/avtomatizatsiya-analiza-massivov-tekstovoykh-dokumentov-v-informatsionno-kommunikatsionnykh--0#ixzz3Ej24sxf) (дата обращения: 30.01.2015).
- Обследование документа, установление его предмета и отбор терминов индексирования: общая методика : ГОСТ 30671-99 (ISO 5963:1985) Киев, 2001. III.
- Овчинников В. Г. Методологическое введение в информатику. М., 2004.
- О путях повышения качества поиска текстовой информации в системе Интернет / Г. Г. Белоногов, Р. С. Гиляревский, С. Н. Селетков, А. А. Хорошилов // Науч. и техн. информация. 2013. Сер. 2, № 8.
- Паторжинський Іван Сергійович // Митці України : енциклопедичний довідник. Київ, 1992.
- Правила организации хранения, комплектования, учета и использования документов Архивного фонда Российской Федерации и других архивных документов в государственных и муниципальных архивах, музеях и библиотеках, организациях Российской академии наук // Архивное законодательство. 2009. URL: <http://www.rusarchives.ru/lows/pohkuidaf.shtml> (дата обращения:

30.11.2014).

*Рудельсон К. И.* Современные документальные классификации. М., 1973.

*Руднев В. П.* Словарь культуры XX в. М., 1997.

*Сохор А. Н.* Музыка // Муз. энциклопедия : в 6 т. М., 1976. Т. 3.

Структурно-функциональный (структурный) метод // Национальная энциклопедическая служба. URL: <http://terme.ru/dictionary/906/word/strukturno-funkcionalnyi-strukturnyi-metod> (дата обращения: 30.01.2015).

*Субботин М. М.* Интеллектуальные технологии поиска и обработки текстовой информации как инструмент поддержки аналитической деятельности // Науч. и техн. информация. 1999. Сер. 1, № 11.

*Сукиасян Э. Р.* Логика развития информационно-поисковых языков // Научн. и техн. б-ки. 2004. № 7.

*Сукиасян Э. Р.* «Предметный вход» в электронный каталог. Как повысить эффективность поисковых процедур // Науч. и техн. б-ки. 2004а. № 2.

Схема класифікації документної інформації в систематичних каталогах державних архівів України / Н. Христова (керівник), Л. Андрієвська, В. Бездрабко, С. Зворський, К. Климова, С. Лозова, Н. Павловська // Студії з архівної справи та документознавства. Київ, 2004. Т. 11. URL: [www.archives.gov.ua/Publicat/Studii/Shema-klasificacii\\_2004.rtf](http://www.archives.gov.ua/Publicat/Studii/Shema-klasificacii_2004.rtf) (дата обращения: 10.03.2012).

Схема единой классификации документной информации в систематических каталогах государственных архивов СССР (XVIII – нач. XX вв.). М., 1983.

Схема единой классификации документной информации в систематических каталогах государственных архивов СССР (советский период). Изд. 2-е, доп. и перераб. М., 1978.

*Тупчиенко-Кадырова Л. Г.* Документ и источник: структурно-функциональный анализ определенных // Документ: история, теория, практика : сб. матер. V Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием (г. Томск, 27–28 октября 2011 г.). Томск, 2012.

*Тупчиенко-Кадырова Л. Г.* Застосування класифікаційного методу у дослідженні листів як джерел різноманітної інформації (на прикладі архівної творчої спадщини композитора Мейтуса Ю. С.) // Наук. пр. істор. фак-ту Запорізького нац. ун-ту. 2012. Вип. XXXIV (34).

*Мехди Ф. Ф.* Исследование и разработка автоматизированной системы смысловой обработки текстов в системе управления электронными архивами : дис. ... канд. техн. наук. СПб., 2013.

*Хант Э.* Искусственный интеллект. М., 1978.

*Черный А. И.* Всероссийский институт научной и технической информации: 50 лет служения науке. М., 2005. URL: <http://www.viniti.ru/download/russian/VINITI.50.Year.2005.pdf> (дата обращения: 07.11.2014).

*Шалютин С. М.* Искусственный интеллект : гносеологический аспект. М., 1985.

ISAAR (CPF) : international Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families : final ICA approved version / prepared by the Ad Hoc Commission on Descriptive Standards, Paris, France, 15–20 November 1995. Ottawa, 1996. VII, 20 [1] p. URL: <http://www.archives.org.il/UserFiles/File/11928413906.pdf> (дата обращения: 29.11.2014).

ISAD (G) : general International Standard Archival Description. 2-nd ed. / second edition adopted by the Committee on Descriptive Standards Stockholm, Sweden, 19–22 September 1999. Ottawa, 2000, 37, [54] p. URL: <http://www.ica.org/10207/standards/isadg-general-international-standard-archival-description-second-edition.html> (дата обращения: 29.11.2014).

*Дата поступления рукописи в редакцию 29.08.2014*

## **STRUCTURAL METHOD OF RESEARCHING AND PRESENTING SOURCES (ON THE EXAMPLE OF THE LETTERS OF MUSICIANS OF 1942–1943)**

***L. G. Tupchiienko-Kadyrova***

St. Petersburg State University, Universitetskaya emb., 7-9, 199034, St. Petersburg, Russia

kadyrovalg@gmail.com

Research interest to archival documents as sources of historical information continues to be relevant. Effective search for documents and their use depend on the choice of search characteristics (SC) used for their description. Until now, there was no significant shift in the technology for their description, query formulation and search for the information, even when the sources were published. It seems reasonable to expand the existing set of SCs with the characteristics that present the content of the source in more detail and can be illustrated by excerpts from the text. SCs should be correlated with a certain system, in the analyzed case with musical culture. For example, a detailed formalized semantic analysis of natural texts presented in the works of Ovchinnikov is usually used for texts processing. However, it does not answer the purpose of representing source texts. Narrative documents are characterized by a great variety of semantic and structural units. It is the task of a researcher to divide the entire source text into informational mini-messages and text fragments (TF) that can potentially generate interest and to formulate SCs. Those SCs should also be presented in the form of a system for organizing search space. That is why, the author's version of the technique is called structural thematic-system analysis and synthesis. Method of application of structural analysis technique is shown on the example of the letters from the Ukrainian composers Dankevich, Liatoshynsky, and the singer Patorzhinsky to the composer Meytus. Chronological framework of those letters was June 20, 1942 – May 3, 1943. They are deposited in the Kirivograd Museum of Musical Culture named after K. Shimanovsky. Structural elements (SE) singled out from the texts can be grouped into the following SCs: events of personal life; events of professional life (participation in professional organizations); events of creative life (creation, performance of music pieces); events of correspondence; evaluation (of music pieces, people, performance); emotional attitude to events, music pieces, people. Those SCs can be linked to dates, periods of time (for example, the period of the Great Patriotic War). A person can be linked to a certain time period and geographical area. The author's version of structuring full-text documents gives answers to the questions raised by the time. It helps to introduce sources in academic use, as well as in informational use.

*Key words:* structurization of texts, archival documents, research signs, K. Dankevich, B. Liatoshinsky, I. Patorzhinsky.

#### References

- Avtokratov V. N. Teoreticheskie problemy otechestvennogo arkhivovedeniya. M., 2001.
- Avtomaticheskoe raspoznavanie smyslovoy blizosti dokumentov / G. G. Belonogov, R. S. Gilyarevskiy, A. A. Khoroshilov, A. A. Khoroshilov-ml. *Nauch. i tekhn. informatsiya*. 2011. Ser. 2, № 7.
- Belonogov G. G., Gilyarevskiy R. S., Khoroshilov A. A. Problemy atomaticheskoy smyslovoy obrabotki tekstovoy informatsii. *Nauch. i tekhn. informatsiya*. 2012. Ser. 2, № 11.
- Chernyy A. I. Vserossiyskiy institut nauchnoy i tekhnicheskoy informatsii: 50 let sluzheniya nauke. M., 2005. URL: [http://www.viniti.ru/download/russian/VINITI.50\\_Year.2005.pdf](http://www.viniti.ru/download/russian/VINITI.50_Year.2005.pdf) (data obrashcheniya: 07.11.2014).
- Dan'kevich K. F. Pochtovaya kartochka ot kompozitora Yu. S. Meytusu, 29 avgusta 1942 g., iz Tbilisi v Ashkhabad. *Kirovogradskiy gos. muzey muz. kul'tury imeni K. Shimanovskogo. Dokument istorii (dalee – DI)* № 691. 1 l.
- Dan'kevich Kostyantyn Fedorovich. *Mitsi Ukraini: entsiklopedichniy dovidnik*. Kiiv, 1992.
- Edinyy klassifikator dokumentnoy informatsii Arkhivnogo fonda Rossiyskoy Federatsii. M., 2007.
- Farrokhbakht Fumani Mekhdi. Issledovanie i razrabotka avtomatizirovannoy sistemy smyslovoy obrabotki tekstov v sisteme upravleniya elektronnyimi arkhivami : dis. ... kand. tekhn. nauk. SPb., 2013.
- Indeksirovanie dokumentov. Obshchie trebovaniya k sistematizatsii i predmetizatsii: GOST 7.59–2003. Minsk, 2003. II.
- ISAAR (CPF): international Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families : final ICA approved version / prepared by the Ad Hoc Commission on Descriptive Standards, Paris, France, 15–20 November 1995. Ottawa, 1996. VII, 20 [1] p. URL: <http://www.archives.org.il/UserFiles/File/11928413906.pdf> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- ISAD (G): general International Standard Archival Description. 2-nd ed. / second edition adopted by the Committee on Descriptive Standards Stockholm, Sweden, 19–22 September 1999. Ottawa, 2000 37, [54] p. URL: <http://www.ica.org/10207/standards/isadg-general-international-standard-archival-description-second-edition.html> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Istoricheskaya informatika v Kyrgyzstane: opyt vnedreniya i perspektivy razvitiya / Sh. D. Batyrbayeva, S. A. Shcherbakova, R. Sh. Zaynulin, V. V. Ploskikh. *Vestnik Permskogo universiteta. Ser.:*

- Istoriya*. 2011. Vyp. 2 (16).
- Kafedra dirizhirovaniya akademicheskim khorom. *Saratovskaya gosudarstvennaya konservatoriya im. L. V. Sobinova*. URL: <http://www.sarcons.ru/new/index.php/istorija-kafedry-dir-xor.html> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Khant E. *Iskusstvennyy intellekt*. M., 1978.
- Kondakov N. I. *Logicheskiy slovar'-spravochnik*. 2-e izd, ispr. i dop. M., 1975.
- Korshunov O. P. *Bibliografovedenie : obshchiy kurs*. M., 1990.
- Kuleshov S. *Dokumental'ni dzherela naukovoi informatsii : ponyattya, tipologiya, istoriya tipologichnoi skhemi*. Kiiiv, 1995.
- Kuleshov S. *Dokumentoznavstvo : istoriya. Teoretichni osnovi*. Kiiiv, 2000.
- Lingvisticheskie metody. *FILOLOGIA.su*. URL: <http://filologia.su/metody> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Lyatoshin'skiy Boris Mikolayovich. *Mitsi Ukraini : entsiklopedichniy dovidnik*. Kiiiv, 1992.
- Lyatoshinskiy B. N. Pochtovye kartochki kompozitoru Yu. S. Meytusu, 20 iyunya, 30 sentyabrya 1942 g., 6 dekabrya [1942 g.], iz Saratova v Ashkhabad. *Kirovogradskiy gos. muzey muz. kul'tury imeni K. Shimanovskogo*. DI № 712 a, b, v. 1 l. + 1 l. + 1 l.
- Malovichko С. Koliskovu yomu zaspivav Nenasitets' [Ivan Patorzhin'skiy]. *Zaporiz'ska pravda*. 2011. 3 berez. URL: <http://www.zp-pravda.info/index.php?option> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Marshak M. B. *Informatsionno-poiskovye sistemy Interneta i sistemy avtomatizatsii bibliotek: tochki soprikosnoveniya i printsipial'nye razlichiya. Biblioteki i assotsiatsii v menyayushchemsya mire: novye tekhnologii i novye formy sotrudnichestva: 10-ya yubil. mezhdunar. konf. «Krym 2003»*. M., 2003. T. 1. URL: [www.gpntb.ru/win/inter-events/.../sec/Doc68.HTML](http://www.gpntb.ru/win/inter-events/.../sec/Doc68.HTML) (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Metody lingvisticheskikh issledovaniy. *Ranez.Ru*. URL: [http://www.ranez.ru/article/id/420/Metody\\_lingvisticheskikh\\_issledovaniy](http://www.ranez.ru/article/id/420/Metody_lingvisticheskikh_issledovaniy) (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Meytus Yu. S. Spisok sochineniy. Kserokopiya rukopisi. *Kirovogradskiy gos. muzey muz. kul'tury imeni K. Shimanovskogo*. DI № 797. 15 l.
- Meytus Yuliy Sergeevich. *Muz. entsiklopediya*: [v 6 t.]. Moskva. 1976. T. 3.
- Nesterov A. V. Tenzornyy podkhod k analizu i sintezu sistem // *Nauch. i tekhn. informatsiya*. 1995. Ser. 2, № 9.
- Nikolaeva I. V. *Avtomatizatsiya analiza massivov tekstovykh dokumentov v informatsionno-kommunikatsionnykh sredakh: dis. ... kand. filol. nauk*. M., 2008. URL: [www.dissercat.com/content/avtomatizatsiya-analiza-massivov-tekstovykh-dokumentov-v-informatsionno-kommunikatsionnykh--0#ixzz3Ej24sxf](http://www.dissercat.com/content/avtomatizatsiya-analiza-massivov-tekstovykh-dokumentov-v-informatsionno-kommunikatsionnykh--0#ixzz3Ej24sxf) (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- O putyakh povysheniya kachestva poiska tekstovoy informatsii v sisteme Internet / G. G. Belonogov, R. S. Gilyarevskiy, S. N. Seletkov, A. A. Khoroshilov. *Nauch. i tekhn. informatsiya*. 2013. Ser. 2, № 8.
- Obsledovanie dokumenta, ustanovlenie ego predmeta i otbor terminov indeksirovaniya: obshchaya metodika : GOST 30671-99 (ISO 5963:1985) K., 2001. III.
- Ovchinnikov V. G. *Metodologicheskoe vvedenie v informatiku*. M., 2004.
- Patorzhin'skiy Ivan Sergiyovich. *Mitsi Ukraini : entsiklopedichniy dovidnik*. Kiiiv, 1992.
- Patorzhinskiy I. C. Fotografiiya v roli Val'ko i kopiya avtografy pevtsa, narodnogo artista SSSR, podarennaya Yu. C. Meytusu, s avtografom. Kiev, 2 maya 1956 g., fotografiiya cherno-belaya. *Kirovogradskiy oblastnoy kraevedcheskiy muzey*. Inv. № FO 10679/1, 2. 2 l.
- Patorzhinskiy I. S. Pis'mo k Yu. S. Meytusu, ot 3 maya 1943 g. *Vseros. muzeynoe ob'edinenie muz. kul'tury imeni M. I. Glinki*. F. 362. Meytus Yu. S. Ed. khr. 107. 1 l.
- Patorzhinskiy I. S. Pochtovaya kartochka pevtsa Yu. S. Meytusu, 17 fevralya 1943 g., iz Irkutska v Ashkhabad. *Kirovogradskiy gos. muzey muz. kul'tury imeni K. Shimanovskogo*. DI № 699. 1 l.
- Pravila organizatsii khraneniya, komplektovaniya, ucheta i ispol'zovaniya dokumentov Arkhivnogo fonda Rossiyskoy Federatsii i drugikh arkhivnykh dokumentov v gosudarstvennykh i munitsipal'nykh arkhivakh, muzeyakh i bibliotekakh, organizatsiyakh Rossiyskoy akademii nauk. *Arkhivnoe zakonodatel'stvo*. 2009. URL: <http://www.rusarchives.ru/lows/pohkuidaf.shtml> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Rudel'son K. I. *Sovremennye dokumental'nye klassifikatsii*. M., 1973.
- Rudnev V. P. *Slovar' kul'tury XX veka*. M., 1997.

- Shalyutin S. M. *Iskusstvennyy intellekt : gnoseologicheskiy aspekt*. M., 1985.
- Skhema edinoi klassifikatsii dokumentnoy informatsii v sistematicheskikh katalogakh gosudarstvennykh arkhivov SSSR (XVIII – nach. XX vv.). M., 1983.
- Skhema edinoi klassifikatsii dokumentnoy informatsii v sistematicheskikh katalogakh gosudarstvennykh arkhivov SSSR (sovetskiy period). Izd. 2-e, dop. i pererab. M., 1978.
- Skhema klasifikatsii dokumentnoi informatsii v sistematicheskikh katalogakh derzhavnikh arkhiviv Ukraini / N. Khrystova (kerivnik), L. Andrievs'ka, V. Bezdrabko, S. Zvors'kiy, K. Klimova, S. Lozova, N. Pavlovs'ka. *Studii z arkhivnoi spravi ta dokumentoznavstva*. Kiiiv, 2004. T. 11. URL: [www.archives.gov.ua/Publicat/Studii/Shema-klasificacii\\_2004.rtf](http://www.archives.gov.ua/Publicat/Studii/Shema-klasificacii_2004.rtf) (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Sokhor A. N. Muzyka. *Muz. entsiklopediya*: v 6 t. M., 1976. T. 3.
- Strukturno-funktsional'nyy (strukturnyy) metod. *Natsional'naya entsiklopedicheskaya sluzhba*. URL: <http://terme.ru/dictionary/906/word/strukturno-funktsionalnyi-strukturnyi-metod> (data obrashcheniya: 30.01.2015).
- Subbotin M. M. Intellektual'nye tekhnologii poiska i obrabotki tekstovoy informatsii kak instrument podderzhki analiticheskoy deyatel'nosti // *Nauch. i tekhn. informatsiya*. 1999. Ser. 1, № 11.
- Sukiasyan E. R. «Predmetnyy vkhod» v elektronnyy katalog. Kak povysit' effektivnost' poiskovykh protsedur. *Nauch. i tekhn. b-ki*. 2004a. № 2.
- Sukiasyan E. R. Logika razvitiya informatsionno-poiskovykh yazykov. *Nauchn. i tekhn. b-ki*. 2004. № 7.
- Tupchienko-Kadyrova L. G. Dokument i istochnik: strukturno-funktsional'nyy analiz opredeleniy. *Dokument: istoriya, teoriya, praktika : sb. mater. V Vseros. nauch.-prakt. konf. s mezhdunar. uchastiem (g. Tomsk, 27–28 oktyabrya 2011 g.)*. Tomsk, 2012.
- Tupchienko-Kadirova L. G. Zastosuvannya klasifikatsiyynogo metodu u doslidzhenni listiv yak dzherel riznomanitnoi informatsii (na prikladi arkhivnoi tvorchoi spadshchini kompozitora Meytusa Yu. S.). *Nauk. pr. istor. fak-tu Zaporiz'kogo nats. un-tu*. 2012. Vip. XXXIV (34).
- Vershinin M. I. Elektronnyy katalog: problemy i resheniya: ucheb-prakt. pos. SPb., 2007.
- Zagal'niy mizhnarodniy standart arkhivnogo opisuvannya: ISAD(G). 2-ge vid. Kiiiv, 2001.
- Zakharov V. P. Lingvisticheskie sredstva informatsionnogo poiska v Internete. *Bibliosfera*. 2005. № 1.
- Zherebilo T. V. Terminy i ponyatiya: metody issledovaniya i analiza teksta. Nazran', 2011.